



(Frágil Planeta Tierra)

Marzo de 2007

Publicado por el  
**Grupo de Acción de Rotary para Población & Desarrollo**

*RFPD opera de acuerdo con las normas de Rotary International pero no es una agencia ni está bajo control de Rotary International.*

## **¿Qué hallaremos en este número?**

Convocatoria a Liderazgo mundial, pág. 1

Se necesita Acción en el CoL, pág. 1

Informe del Presidente, pág.. 2

La población de Nigeria se duplicó desde 1991, pág. 2

Convocatoria para Proyectos, pág. 2

Las Actividades de RFPD en la Convención de RI de Salt Lake City , pág. 3

RFPD Alemania gana el Premio al Mejor VCT en Kenya durante el año 2006, pág. 3

La culpa por el recalentamiento global recae firmemente en la Humanidad, pág. 4

Una Enseñanza de Experiencia mexicana: Súplica Desesperada por espaciar los nacimientos, pág. 4

El alarmante Crecimiento demográfico indonesio, pág. 5

Actualización de Coordinadores de Zona de América del Norte, pág. 6

Lista de proyectos, pág. 6

El Proyecto de entrenamiento para Padres = Un Futuro Saludable, pág. 7

Una Nueva Estrategia Rotaria: Trabajando para ayudar a ayudarse, pág.. 8

Nuevos Miembros Vitalicios, pág. 10

Comprando Hacia el Gran Derretimiento, pág. 10

"No hay Vacantes", pág. 11

Únase a RFPD pág. 11

Funcionarios de RFPD, pág. 11

Listado de Country Chairs, pág. 12

---

---

## Convocatoria al Liderazgo mundial

Están recibiendo las nominaciones ahora para Presidente del Mundo. Remita al comité de nominación en RFPD.

Sí - nosotros ya tenemos alguna dirección global, como las Naciones Unidas, el Banco Mundial, los Juegos Olímpicos, Disney World y melodías populares como *It's a Small, Small World*, y *We are the People*.. ¿Pero realmente - quién es el encargado del Mundo? ¿Nadie?

¿Todos nosotros no pensamos predominantemente en las condiciones Nacionales? Yo soy un Estadounidense, usted es un Kenyata, ella es Rusa. Y nosotros ordenamos nuestras vidas, morales, ética y otras prioridades para satisfacer lo que es mejor para nuestras naciones respectivas, e incluso a otro grado, lo que es mejor para nuestras propias circunstancias personales. Colocamos en segundo lugar los valores que tienen efecto importante en nuestro Mundo. Incluso aquellos que tienen mayor impacto en el globo - como calentamiento global, cambio del clima, emisión de carbono, etc. Cultivamos y queremos nuestros jardines individuales, mientras acerca la tormenta destructora del jardín. Y para aquellos que preguntan qué prueba tenemos de que tal una tormenta está acercándose ahora, sólo para ellos es este artículo.

Hay entonces un término moderno 'la Economía Global'. En la superficie, es en conjunto teléfonos comerciales, móviles financieros instantáneos, McDonald, Starbucks, vacaciones publicadas en la red. Pero en profundidad, es la globalización de la pobreza, en un mundo donde la mayoría de los seres humanos nunca hace una llamada telefónica y se mantiene vivo menos de dos dólares por día, donde 6,000 niños se mueren todos los días la diarrea por la falta de acceso al agua limpia.

Lester Brown, Presidente de Instituto de Política de Tierra (quién es mi candidato personal para Presidente del Mundo), dice que reestructurar la economía global según los principios de la ecología representa la más grande oportunidad de inversión en la historia. Él llama a esto que se necesita 'la Revolución Medioambiental'. comparable a las Revoluciones Agrícolas e Industriales que lo precedieron. La Revolución Agrícola transformó la superficie de la tierra, y la Revolución Industrial está transformando la atmósfera de la tierra. La productividad adicional que la Revolución Industrial hizo posible ha liberado una energía creativa enorme. También ha dado nacimiento a los nuevos estilos de vida y a la era más medioambientalmente destructiva en la historia humana, poniendo el mundo firmemente en un curso de declive económico eventual.

La revolución ambiental se asemeja a la revolución industrial en que cada una es dependiente de un cambio a una nueva fuente de energía. Y como ambas revoluciones anteriores, la revolución ambiental afectará el mundo entero.

Hay diferencias entre las tres revoluciones, en la escala, el momento y el origen. Desempejante de las primeras dos, la revolución ambiental se debe comprimir en una cuestión de décadas. Las otras revoluciones fueron conducidas por nuevos descubrimientos, por avances en tecnología, mientras que esta revolución, mientras que será facilitada por nuevas tecnologías, está siendo conducida por nuestra necesidad de hacer las paces con el mundo.

No ha habido antes una situación de inversión como esta. Los \$1.7 billones que el mundo gasta ahora cada año en petróleo, la principal fuente de energía, proporciona una cierta visión en

cuánto podría gastar en energía en la eco-economía. Una diferencia entre las inversiones en combustibles fósiles y las inversiones energía eólica, células solares, y energía geotérmica, es que estas últimas no son agotables.

Para los países en vías de desarrollo dependientes del petróleo importado, las nuevas fuentes de energía prometen liberar capital para la inversión en fuentes de energía domésticas. No muchos países tienen sus propios yacimientos de petróleo, pero todos tienen el viento y energía solar que esperan para ser encauzados. En términos de la extensión económica y de la generación de trabajo, estas nuevas tecnologías de la energía son un don del cielo. Las inversiones en rendimiento energético crecerán rápidamente simplemente porque son provechosas. Virtualmente en todos los países, la energía ahorrada es la fuente más barata de la nueva energía.

No hay sector de la economía global sin tocar por la revolución ambiental. En esta nueva economía, algunas compañías serán ganadores y algunos serán perdedores. Los que participan en la construcción de la nueva economía serán los ganadores. Los que se aferran al riesgo pasado se convierten en parte de él, dice Brown.

Rotary Internacional es ya un líder respetado del mundo. Quizá el presidente del mundo pueda ser Rotary. Tiene la primacía de la erradicación de la poliomielitis - una enfermedad global. Tiene un programa llamado Preservemos el Planeta Tierra Y tiende a las necesidades de los pobres y del sufrimiento alrededor del mundo con sus Proyectos Del Servicio En La Comunidad Mundial y su Fundación Rotaria. Pero, ¿Ha mirado rotary recto a los ojos el destino de la señora, y decidido enfrentar las amenazas verdaderas a la humanidad - superpoblación y desarrollo insostenible? Todavía No. ¿Puede hacer eso, y debe hacer eso? Sí.

Hasta que haya un líder del mundo que nos ayude a ver y dar valor primario a las necesidades serias del mundo, no es probable que evitemos los peligros ante nosotros.. Necesitamos desesperadamente la dirección del mundo hoy.

- por Buck Lindsay, Secretario General, RFPD

(Partes del contenido son adaptación de Lester R. Brown, Plan B 2.0: Rescatando un Planeta Bajo Tensión y una Civilización en Problemas)

---

---

## **Atención Miembros y Amigos de RFPD: ¡ Se necesita Acción en el COL!!!**

Su apoyo es necesario para la Promulgación por el Consejo en la Legislación del Proyecto de Enmienda para un Comité Permanente de RI sobre Población, Proyecto 07-168. Por favor diríjase a su Representante Distrital ante el COL para solicitarle su voto favorable para esta importante pieza de legislación. Si usted no sabe quién es su Representante Distrital ante el COL, contacte a su Gobernador Distrito para averiguarlo. Permita a RFPD saber si su Representante apoyará COL artículo 07-168.

Su ayuda pro-activa es crítica para que la Promulgación 07-168 sea aprobada por el COL. ¡Por favor actúe inmediatamente! Si usted tiene preguntas, contacte a Jennifer Hendrickson a [rifpd@aol.com](mailto:rifpd@aol.com) o al Teléfono +11- 770-963-3252, ext. 200 en idioma Inglés.

También puede comunicarse en español con Luis Serra, a [luiserra@speedy.com.ar](mailto:luiserra@speedy.com.ar) o al Tel. +54-2293-429287

## **DEL ESCRITORIO DEL PRESIDENTE SALEM MASHHOUR Y VICEPRESIDENTE ROBERT ZINSER**

"Una Llamada a la Acción" para contribuir a las Metas de Desarrollo del Milenio de la ONU (MDGs) fue el título del mensaje de Jeffrey Sachs, Director titular del Instituto de la Tierra, y autor de "El Fin de Pobreza". En la Convención de RI de 2006, Jeffrey Sachs llamó a Rotary a usar su red para ese propósito, declarando, "el hecho que nosotros podemos hacerlo no sólo es una motivación, no sólo es una llamada a la acción. Es nuestra necesidad existencial". Nos desafió con la pregunta: "Si nosotros podemos hacerlo, cómo podemos permitirnos el lujo de no hacerlo?" Él nos pidió nuestro compromiso, nuestra guía, nuestro ejemplo, nuestra prueba de éxito "ayudando el mundo a lograr las Metas Desarrollo del Milenio."

Contribuir a las Metas Desarrollo del Milenio es una meta primaria del Grupo de Acción de Rotary para Población & Desarrollo (RFPD). La Maternidad Segura es un programa esencial en los países como Egipto, India, Nepal y Nigeria dónde RFPD comenzó y apoya proyectos correspondientes de clubes y distritos. Nuestras actividades contribuyen directamente a la MDG No. 5 "Mejora de la Salud Maternal". Sachs habla de "Conocimiento sobre salud reproductiva I para que medio un millón de madres, no estén muriendo en el parto todos los años – la muerte más trágica y devastadora". En 2006, la Asamblea General de la ONU agregó como blanco "lograr el acceso universal a la salud reproductiva" a las MDGs.

En febrero del 2007, el Parlamento Británico publicó un informe que decía que hay evidencia aplastante de que las MDGs no se alcanzarán si el crecimiento de la población no se contiene. Debe tomarse "acción urgente para asegurar que la disposición de planificación familiar se convierta en una parte integral de todos los esfuerzos para reducir la pobreza, mejorar la supervivencia y salud de madres y niños y de impedir otros daños y perjuicios extensos al ambiente natural". Debe tomarse acción ([www.appg-popdevrh.org.uk](http://www.appg-popdevrh.org.uk)).

La salud de los niños se vincula estrechamente a la salud y bienestar de sus madres.

La capacidad de las mujeres de tomar decisiones sobre su fertilidad tiene un efecto profundo en sus perspectivas de educación, de empleo, de participación política, y de su fortalecimiento.. La mala salud reproductiva y la mayor vulnerabilidad a la infección de HIV/AIDS comparten raíces comunes, incluyendo la pobreza y la discriminación basadas en el género. Ya no se pueden pasar más por alto los lazos existentes entre los problemas de nuestro clima y degradación ambiental con el crecimiento de la población. Las preocupaciones de población se ligan a todas las MDGs.

Los Grupos Acción de Rotary han demostrado ser eficaces en su apoyo a Clubes y distritos en su Servicio en la Comunidad Mundial, y en su potencial para hacer un impacto en lograr las MDGs. ¡Sachs quiere que nosotros actuemos - ahora! Sin disminuir cualquier esfuerzo y fondos de nuestra campaña PolioPlus que es nuestra más alta prioridad, Rotary debe apoyar al mismo tiempo sus grupos de Acción ayudando el mundo para lograr las MDGs. Los grupos de acción en su campo de experiencia, su especialización y su entusiasmo pueden SEÑALAR EL CAMINO. ¡Señalando el camino al contribuir a las MDGs, nosotros mostramos que COMPARTIMOS ROTARY!

Para información adicional sobre este tema, vea la Presentación de Powerpoint :  
"RFPD contribuye a LAS MDGs" a [www.rifpd.org](http://www.rifpd.org).

## **La Población De Nigeria Se Ha Duplicado Desde 1991**

CNN.com

ABUJA, Nigeria (AP)--la población de Nigeria se ha duplicado casi a un estimado de 140 millones de personas desde la última cuenta en 1991, según las cifras que arrojó el censo el 29 de diciembre de 2006.

El crecimiento demográfico en Nigeria, la nación más poblada de África, se está desarrollando a 3.2 por ciento, dijo Samu'ila Danko Makama, presidente de la Comisión Nacional de Población.

Se han abortado cuatro censos desde la independencia de Inglaterra en 1960, debido a las dificultades logísticas y a alegaciones de que los grupos étnicos y religiosos habían buscado inflar sus números. Tales grupos sostienen la oscilación política en un país donde el gobierno federal controla la distribución regional de fondos de la industria del petróleo. Nigeria es el productor de crudo más grande de África.

Makama dijo que las cifras detalladas de población, como desgloses del Estado e ingreso medio, se darían a conocer dentro de ocho meses.

Egipto, con aproximadamente 80 millones de personas, es la segunda nación más poblada de África.

### **CONVOCATORIA PARA PROYECTOS DE POBLACIÓN**

RFPD procura Patrocinadores Internacionales para los proyectos de Subvenciones Compartidas relacionados a población. Por favor envíe sus Aplicaciones de MG de LFR cumplimentadas a: Jennifer Hendrickson, 270 Langley Drive, Lawrenceville, GA, 30045, o por fax a 770-822-9492. RFPD ayudará promoviendo su proyecto y encontrando un Club Rotario patrocinador para proporcionar el apoyo. Proporcione las firmas actuales y correctas en los formularios de Subvenciones Compartidas. Baje las aplicaciones de [www.rotary.org](http://www.rotary.org).

RFPD promueve proyectos que incluyen la capacitación profesional de mujeres, educación de muchachas y niñas, salud reproductiva y educación, espaciar nacimientos y micro-créditos para mujeres.

### **SALT LAKE CITY**

#### **Las Actividades de RFPD: ¡AGENDE LA FECHA!**

Entrenamiento de Country Chair & Coordinador de Zona:  
Domingo 17 de junio,  
1300-1730 (1-5:30pm)

Reunión General anual:  
Martes 19 de junio,  
1730-1900 (5:30-7:00pm)

Visite el Stand de RFPD en la casa de la amistad para Información sobre los últimos Proyectos de Población Oficina de RFPD: 770-963-3252, ext. 200 o visite: [www.rifpd.org](http://www.rifpd.org)

## **Un Proyecto patrocinado por RFPD Alemania gana el Premio al Mejor Centro de Entrenamiento de Voluntarios en Kenya durante el año 2006**

El 30 de noviembre de 2006, El Consejo de Rotaract & Centro de Entrenamiento de Voluntarios (VCT) fue nombrado oficialmente como el mejor VCT en Kenya durante el año 2006, siguiendo un estudio de todo el país dirigido por el Ministerio de Salud vía NASCOP - Programa Nacional de Control de SIDA y Enfermedades de Transmisión Sexual. Este proyecto se destaca como el mejor de 559 VCT en Kenya.

La Familia de Rotaract en Nairobi está muy orgullosa de este logro. Los VCT proveen de personal, liderado por el Past Representante Distrital de Rotaract Leonard Nyamai, merece el reconocimiento especial por el logro. El PRIP Bhichai Rattakul visitó el proyecto, junto con el Vicepresidente de RFPD Robert Zinser.

El logro llega en un momento crucial cuando el VCT de Rotaract está buscando Compañeros locales e Internacionales para financiar su Proyecto y ponerlo en marcha. Por lo menos cuatro Clubes de Rotaract dependen del VCT para sus reuniones semanales. También actúa como un centro para coordinar las actividades de Rotaract en Nairobi.

---

## **La culpa por el recalentamiento global recae firmemente en la Humanidad**

**Catherine Brahic, París,**  
NewScientist.com

El viernes 2 de febrero de 2007 puede recordarse como el día en que se quitó del debate el interrogante acerca de si las actividades humanas están o no impulsando el cambio climático, dijo el director del Programa para el Ambiente de la ONU, Achim Steiner, en el lanzamiento del informe científico más autorizado sobre el cambio climático hasta la fecha.

El Informe recientemente emitido en el Panel Intergubernamental de Cambio Climático dice que hay un 90% de certeza que quemar de combustibles fósiles y otras actividades humanas son las que impulsan el cambio climático.

"La palabra 'inequívoco' es el mensaje importante de este informe", dijo Steiner, mientras agregó que aquéllos que tienen dudas sobre el papel de los humanos manejando el clima "ya no pueden ignorar la evidencia."

El informe de IPCC dice que el aumento en las temperaturas globales podría ser tan alto como 6.4°C para 2100. El informe también predice que el nivel del mar suba, y aumentos en la intensidad de los huracanes. Es el trabajo de 1200 expertos del clima de 40 países que se han pasado seis años repasando toda la investigación disponible sobre el clima. Fué emitido en París, Francia, el viernes.

El último informe IPCC, emitido en 2001, predijo que las temperaturas subirían 1.4°C a 5.8°C para 2100, relativamente a las temperaturas de 1990.

Pero el nuevo informe dice que el aumento de temperatura para 2100 puede, en los escenarios más extremos, ir de 1.1°C a 6.4°C. El rango más probable es de 1.8°C a 4.0°C, con el informe que predice que 4°C es el aumento más probable si el mundo continúa quemando combustibles fósiles a la misma tasa.

**Fusión y movimiento de hielos,** - El nuevo informe predice aumento en los niveles del mar, amenazando áreas bajas de tierra alrededor del mundo. Cuando los océanos se calientan, sus aguas se

dilatan, mientras las temperaturas crecientes también aumentan la fusión de las capas de hielo que cubren Groenlandia y Antártida.

En 2001, el IPCC predijo que los niveles del mar subirían por entre 9 y 88 centímetros para 2100, en relación a los niveles de 1990. El nuevo informe dice que los aumentos podrían ir de 18 centímetros a 59 cm. La cifra final del rango corresponde a un uso futuro intensivo de combustibles fósiles. Pero las predicciones de aumento del nivel del mar son una de las áreas más contenciosas del informe, desde que la investigación más reciente ha sugerido que es posible un aumento de hasta 140 centímetros.

El problema es que el conocimiento de cómo el calentamiento afecta las cubiertas de hielo de Groenlandia y Antártica permanece limitado, y este efecto se predice como el contribuyente más importante para el cambio. Las estimaciones de derretimiento directo del hielo se incorporan en el informe de IPCC. Pero el calentamiento también puede acelerar el movimiento de hielo en los glaciares en el océano, quizás por el aguanieve que lubrica las partes inferiores del deslizamiento de hielo.

Susan Solomon, uno de los autores de primacía del informe, dijo que no había ninguna investigación publicada que cuantifique este efecto, y que no está incluido en el informe. Pero ella agregó: "Si las temperaturas exceden 1.9°C a 4.6°C sobre las temperaturas preindustriales, y sigue en forma sostenida por miles de años, eventualmente podríamos esperar un futuro con la cubierta de hielo de Groenlandia fundida. Eso elevaría 7 metros el nivel del mar."

También se espera que el cambio del clima afecte la frecuencia y fuerza de las tormentas tropicales y huracanes. El último informe de IPCC dice que es "probable" que la actividad de ciclones tropicales aumente durante el siglo 21. Dice que indica "probablemente" una probabilidad de más el de 66%. Esta es una declaración más enérgica que la publicada en enero por la Organización Mundial de Meteorología.

Los modelos de precipitación también cambiarán para 2100, según las predicciones de IPCC. Las regiones de latitud media a alta verán un 20% más de lluvia y nieve, mientras las regiones tropicales verán menos.

**Culpa de los Humanos** - Considerado el papel humano como causa del cambio del clima, el informe de IPCC sentencia: "La comprensión de las influencias [humanas] en el clima han mejorado desde el informe [de 2001], llevando a una confianza muy alta en que "las actividades humanas son responsables por la mayoría del calentamiento visto desde 1950", dice el resumen del informe para los políticos. Se describe la confianza "muy alta como" por lo menos entre 9 y 10 posibilidades de ser correcto."

Antes de la revolución industrial, las emisiones de gas de invernadero humanas eran pequeñas, y la concentración atmosférica de anhídrido carbónico - el principal gas de invernadero - era aproximadamente 280 partes por millón (ppm).

Gracias mayormente a la quema de combustibles fósiles y cambios en el uso de la tierra, como la explotación agrícola y deforestación, la concentración atmosférica de anhídrido carbónico alcanzó 379 ppm en 2005, dice el IPCC.

**El patrón oro** - el IPCC reúne a los expertos de clima líderes mundiales para repasar y evaluar toda la investigación disponible, bajo los auspicios de Programa de Ambiente de Naciones Unidas y la Organización de Meteorología Mundial. El resultado de su valoración que se hace cada cinco a seis años establece lo que es considerado el patrón oro de acuerdo general en la ciencia de cambio de clima.

El último informe de IPCC fué escrito por centenares de expertos y repasado por centenares más, de 113 países. Está siendo emitido en fases durante 2007. El primer capítulo, emitido el viernes, trata la base científica para el cambio climático.

Se emitirán las próximas dos partes de la valoración 2007 del IPCC, más una sinopsis, a lo largo del año. La parte 2, que trata sobre los impactos del cambio climático y nuestra vulnerabilidad a aquellos impactos, será emitida en abril. La parte 3, para ser emitida en mayo, trata sobre como nosotros podríamos mitigar estos impactos.

---

---

## **Una Experiencia Mexicana Enseñando la Súplica Desesperada por Espaciar Nacimientos**

**- por Bill Cadwallader, PRID -**

A menos que uno haya vivido en un pueblo pequeño, y haya hecho estimados amigos con las mujeres y las familias, es casi imposible de entender el lamento desesperado, brotando de una necesidad desesperada por ser capaz de poner espacio entre los embarazos de una madre pobre que sabe que ella no será capaz de alimentar, sin hablar de vestir y educar debidamente a los niños que ella ama. Lo siguiente es una historia personal de Bill y Jean Cadwallader.

Bill y Jean se mudaron a México en 1965 a vivir en el pueblo pequeño de San Luís Coyotzingo durante dos años, con sus dos niños, y uno en camino, a trabajar con Comité de Servicio Amigos Americanos (AFSC). El matrimonio Cadwallader fueron líderes de un grupo internacional financiado con varios fondos vocacionales de siete países en América Latina así como Canadá y EE.UU..

Poco pudo Jean comprender cuán importante era su embarazo gestando a su hija Deborah para las mujeres del pueblo; aunque los Cadwallader sabían que vivían en un “en un pañuelo” con los lugareños que estaban mirando cada movimiento que ellos hacían. Jean y Bill llegaron a San Luís en julio de 1965. El 27 de diciembre de 1965 Jean dió a luz a su hija Deborah.

En junio las mujeres del pueblo empezaron a venir a Jean para consejo. La primera señora dijo, "Juanita (Jean), usted tuvo a Deborah al mismo tiempo que yo tenía a Juancito. Usted todavía tiene un vientre plano y ahora míreme. Yo estoy de nuevo embarazada. ¿Qué sabe usted que yo no sé? "

La madre dijo que éste era su 13 embarazo en 16 años, y ella tenía 9 niños vivos. Ella dijo que su marido no poseyó la propiedad por lo que él no pudo producir su propio maíz o legumbres para tortillas o frijoles. Su marido, cuando consiguió trabajo, sólo ganó \$1.00 por día. La única manera que ella supo para no tener más bebés era enviar a su marido fuera con otra mujer, y ella no quiso hacer eso. ¿Jean podría ayudarla?

La segunda madre que vino a ver a Jean era una madre que ayudó a nuestro grupo lavando nuestra ropa. Ella también había notado que Jean todavía no estaba embarazada seis meses después de que Deborah nació. Esta madre dijo que su primer hijito nació con un defecto del nacimiento de la espina y no podría caminar. El segundo niño había dado su cabeza con una mesa y herido su ojo y había tenido una desprendimiento de retina. Su tercer niño nació y ella no tenía bastante leche, y a los 10 meses no podía estar de pie ni aún sentarse; y ahora ella estaba de nuevo embarazada. Si ella tuviera que tener otro bebé después de éste, pensaba que ella iba a morir. ¿Qué podría Jean hacer para ayudarla?

Los Cadwallader vivieron una situación afortunada. Su empleador había estado trabajando en Planificación Familiar para la Fundación Ford en México. Los médicos no habían estado especializados en los métodos de espaciar nacimientos, dado que no se permitía en las escuelas médicas en ese momento. No obstante, casi todo médico que tenía una práctica familiar estaba familiarizado con el lamento de madres frustradas que venían a ellos y suplicaban ayuda. Apenas podría pasar un día para que alguna madre frustrada dijera que ella sentía que moriría si debía tener otro niño. Había varios médicos que querían cambiar la situación si fuese en absoluto posible. La Fundación Ford le dio una subvención al líder del AFSC para localizar a estos doctores deseosos y organizar un programa continuo de educación para que ellos enseñaran los métodos de espaciar nacimientos, para que ellos pudieran hacer los métodos accesibles a sus pacientes. Éstos médicos muy instruidos no habían sido educados para uno de los aspectos más exigentes de su práctica familiar: servir a las madres. La Fundación Ford proveyó esta educación.

Había un médico de la Fundación Ford cerca de San Luís Coyotzingo. Jean les preguntó a las mujeres que la habían visitado si sus maridos conocían su deseo. Ellas dijeron sí. Nosotros estamos de acuerdo en que veríamos al doctor especializado. Después de que sus bebés nacieron se hicieron los arreglos para ir a participar al centro de salud.

Las mujeres de San Luís Coyotzingo eran señoras analfabetas que querían hacer lo mejor que ellos pudieran para sus familias. Ellas no necesitaban tener primero una educación de calidad para aprender del médico las alternativas disponibles para poner espacio entre sus niños. No fué necesario llevar las señoras a ver al doctor, porque pronto, todas las mujeres en el pueblo supieron dónde ir a aprender a poner espacio entre sus niños para

que sus familias pudieran alimentarse bien, pudieran vestirse y pudieran educarse. Todas las mujeres lavan la ropa en el lavadero local. Ellas no necesitaron tener ni siquiera un teléfono, televisión, películas, radio o pregonero del pueblo para extender la noticia de una nueva vida para sus familias. La noticia se extendió como el fuego salvaje cada vez que ellas fueron a lavar la ropa. La moraleja de esta historia son los siguientes puntos:

1. ser instruido no es imprescindible para ser educado sobre el espaciamiento de embarazos.
2. el miedo de muerte debido al embarazo motiva a las madres a poner espacio entre sus niños.
3. los maridos no quieren perder a sus esposas, ni sus niños, por los embarazos no deseados.
4. las mujeres de San Luís Coyotzingo hoy esperan tener de 1 a 3 niños para hacer sus familias más estables. Lo mismo es verdad para todas las mujeres del Valle de Puebla de México, y la mayoría de México.

- por Bill Cadwallader, PRID

---

## **"El alarmante crecimiento demográfico indonesio"**

Jakarta, Nov. 12 (Xinhua): el Presidente indonesio, Susilo Bambang Yudhoyono, dijo que el crecimiento demográfico del país, que alcanza 1.3 por ciento por año está resultando alarmante, y debe bajarse pronto mediante la promoción de programas de planificación de familia.

"La tasa de crecimiento demográfico ha alcanzado 1.3 por ciento por año. Esta cifra es superior que antes de la era de la reforma. Es causa de alarma porque tendrá un impacto extenso, entre otras cosas, en la disponibilidad de comida principal, educación, cuidado de la salud y puestos de trabajo", la agencia informativa de Antara citó el sábado al Presidente que hablaba en la apertura de un Congreso Nacional Indonesio sobre Desarrollo de las Personas este viernes.

Si no se hacen esfuerzos serios por controlar la tasa de crecimiento demográfico, será imposible de alcanzar el blanco de mejorar el bienestar de las personas, dijo el Presidente.

"Nosotros debemos encontrar los nuevos descubrimientos para controlar el crecimiento demográfico, a través de los programas de planificación de familia. Por consiguiente hago un llamado a la Junta de la Planificación Familiar Nacional, administraciones regionales y Organizaciones No-Gubernamentales para intensificar el conocimiento de las personas sobre planificación de la familia ", dijo.

Yudhoyono recordó lo que él había encontrado durante su visita a pueblos, ciudades, pescadores y áreas remotas a través del país: "Encontré tantos niños allí, y yo pienso sobre su educación, la salud, los trabajos y así sucesivamente", dijo él.

Él pidió a todas las autoridades pertinentes tomar parte apoyando la aplicación exitosa del programa de la planificación familiar para que las personas indonesias fueran más inteligentes.

La prosperidad no puede lograrse si la tasa de crecimiento demográfico es demasiado alta.

Indonesia es el cuarto país más poblado en el mundo con una población de 220 millones.

---

---

---

## **Actualización de Coordinadores de Zona de Norteamérica: RFPD Da la bienvenida a los Nuevos ZC'S**

En nombre del Grupo Acción Rotary para Población y Desarrollo (RFPD), extendemos nuestro sincero agradecimiento por el trabajo de Wanda Cooksey (Zona 22) y Ben Eubank (Zona 25). Los dos se han retirado de sus posiciones como Coordinadores de la Zona y nosotros les agradecemos su compromiso y duro trabajo durante los últimos años. Los desafíos de RFPD son grandes y nosotros esperamos que ellos permanezcan como miembros asociados y amigos de RFPD. ¡La junta directiva les deseo lo mejor! Los nuevos Coordinadores de la Zona son:

**Raju Paul, Coordinador de Zona de RFPD para Zona 22,:** RFPD da la bienvenida a Raju Paul que reside en Alberta Canadá y es actualmente el Gobernador Distrito para D5360. Él ha sido Rotario desde 1990, y socio fundador del Club Rotario de Calgary Heritage Park. Él fue Presidente del club (2001-02), ha recibido la Mención del Presidente de RI, ha sido Chairman de Servicio en la Comunidad Mundial del Distrito 5360 de 1997 a 2001 y ha sido actualmente coordinador del Canadian Rotary Historical Hall que se construye en Calgary para ser abierto en junio de 2007. Raju ha servido en comités que incluyen Servicio Internacional, Recaudación de Fondos, y Crecimiento y retención de Socios. Él ha hecho más de 14 viajes en misión Rotaria, ha manejado más de 30 Proyectos de Servicio en la Comunidad Mundial y ha estado vigilando el proceso del edificio del Museo Rotario canadiense en Calgary. Rtn. Paul es Past Presidente Inmediato de la Canadian Rotary Collaboration for International Development y es miembro del Cuadro Técnico de la Fundación Rotaria. Él ha recibido el premio Dar de Sí Antes de Pensar en Sí y el Premio Cumbre por Servicio a la Comunidad de APEGGA (Asociación de Ingenieros Profesionales de Alberta). Raju y su esposa Asha han estado casados durante 33 años y han tenido un hijo y una hija - su hijo Paulose es Cirujano Ortopédico, y su hija Ria es Abogado. Raju y Asha (una Rotaria) son Paul Harris Fellows, Major Donors, miembros de la Paul Harris Society y miembros originarios de la Sociedad de Testadores.

**Lucinda Rose, Coordinadora de Zona de RFPD para Zona 25,:** RFPD da la bienvenida a Lucinda Rose quien reside en Mesa, Arizona, y es miembro del Club Rotario de Mesa Oeste. Ella se asoció primero al Club Rotario de Hartford Connecticut en 1990. En 1993 Lucinda fue honrada ser de las primeras Rotarias mujeres en el Club Rotario de Rohrmoser, Costa Rica. Desde su traslado a Arizona en 1996 ella ha sido un miembro del Rotary Club Mesa Oeste. En varios momentos, la Señorita Rose ha sido responsable del Servicio en el Club, las Avenidas de Servicio en la Ocupación, e Internacional en sus clubes respectivos. Lucinda sirvió como presidente del Rotary Club Mesa Oeste en 2001-2002. Ese año ella ganó el Premio de Realizaciones Significativas del Distrito 5510 y la Mención Presidencial de RI. A nivel de Distrito Lucinda co-presentó un programa sobre Rotary Village Corps en una conferencia del Distrito 7890 y trabajó en el Distrito 4240 en su Feria de Proyectos. En el Distrito 5510, Lucinda ha ayudado en el comité de ética del distrito, servido como el Presidente de Intercambio de Grupos de Estudio, chair de Desarrollo de Número de Socios, presidente de la conferencia de Distrito, y fué Gobernador Asistente. Lucinda fué Rotaria del Año del D5510 en 2001-02. Ella sirve actualmente como presidente de GSE y ayuda en el RYLA, YEP, Ambassadorial Scholars y la Junta del comité de Fundación del Distrito 5510. La Señorita Rose es propietaria de Expansiones Simplificadas Inc., sirviendo varios negocios pequeños en el área de Fénix. Sus intereses incluyen buceo, cocina gastronómica, fotografía, y viajes. Lucinda es un miembro Paul Harris múltiple, Benefactor, y miembro de la Sociedad de Testadores y de la Sociedad Paul Harris.

---

---

## **Lista de Proyectos de Población de RFPD** (a partir de 27/noviembre/06)

Por favor visite el sitio Web de RFPD para las últimas actualizaciones.

<u>RFPD# Proyecto</u>	<u>Club, País/Distrito</u>
P421 Educación en Salud Reproductiva	Bahcesehir, Turkey/D2420
P451 Centro para Fortalecimiento de Mujeres	Shimoga North, India/D3180
P452 R.H. Institución Educacional para Niñas	Silk City Rajshahi, Bangladesh/D3280
P453 Centro de Salud de mujeres Saheli	Patna, India/D3250
P454 Proyecto de erradicación de pobreza, VIH/SIDA.	Kalomo, Zambia/9210
P455 Proyecto de educación de Niñas	Andhra Pradesh & Karnataka, India/D3160
P458 Centro de Salud de mujeres Saheli	Koderma, India/D3250
P462 Proyecto Villa para Fortalecimiento de Mujeres	Shimoga North, India/D3180
P463 Micro Créditos para Fortalecimiento de Mujeres	Shimoga North, India/D3180
P464 Mobile Computer Lab for Women & Girl Child	Shimoga North, India/D3250
P465 Saslud reproductiva e infantil y VIH/SIDA.	Shimoga North, India/D3250
P466 Proyecto Desarrollo Integrado de Mujeres	Shimoga North, India/D3250
P467 Entrenamiento en Planificación Familiar y Salud Maternal	Chipata, Zambia/D9210
P468 Educaciión en Salud Maternal y Paternal y Microcréditos	Kaduna State, Nigeria/D9120
P470 Centro de Alfabetización y Entrenamiento Vocacional para Mujeres	Andhra Pradesh & Karnataka, India/D3160
P471 Programa de Entrenamiento en Salud Reproductiva 3 ANM's	Mt. Everest, Lalitpur, Nepal/D3290
P472 Equipamiento Instrumental para Salud Reproductiva /ANM's,	Mt. Everest, Nepal/D3290
P473 Programa de Entrenamiento en Salud Reproductiva 3 ANM's	Kathmandu, Nepal/D3290
P 474 préstamos Rotativos para los proyectos del Micro & Training	El-Shorouk Profesional, El Cairo, Egypt/D2450,

***Todos los proyectos han completado las Aplicaciones de Subvenciones Compartidas. Ciclo de concesión del 1 de julio de 2005 al 30 de junio de 2006.***

***Para más información, contacto: Jennifer Hendrickson, Director ejecutivo, RFPD, 270 Langley Drive, Lawrenceville, GA 30045 Teléfono: 770-963-3252, ext. 200, Fax: 770-822-9492; e-mail: [rifpd@aol.com](mailto:rifpd@aol.com), Sitio Web,: [www.rifpd.org](http://www.rifpd.org)***

**PROYECTO DE ENTRENAMIENTO PARA PADRES = UN FUTURO SALUDABLE  
- CO-PATROCINADO POR D6910 Y D2420 -**

Un proyecto de Subvención Compartida co-patrocinado por los Distritos 6910 y 2420 ha empezado en Estambul, Turquía en el que los futuros padres están especializándose en la salud reproductiva.

El trabajo está llevándose a cabo con programas de entrenamiento de padres que el abarca tres distritos; tres ciudades en el Distrito Rotario 2420, dos ciudades en el Distrito Rotario 2430 y dos ciudades en el Distrito Rotario 2440. Los padres candidatos están siendo especializados en asuntos como el embarazo y la salud, nacimiento, crecimiento y desarrollo del niño, la comunicación, Enfermedades de Transmisión Sexual, planificación familiar, el papel del padre, ley de familia, cuidado del bebé y nutrición,. Así, no sólo las mujeres, sino también los hombres están estando informados en estas preocupaciones familiares y los embarazos más seguros.

El importe global del proyecto es U\$S 36,366, dirigido a informar completamente a los padres sobre la salud reproductiva, estimular a los individuos y a la población a tomar la responsabilidad por proteger su salud, reforzar el status de las mujeres junto con la participación de los hombres, y finalmente promover la calidad y compatibilidad de la salud y los servicios de salud.

Las actividades de entrenamiento fueron organizadas por el Club Rotario Estambul Bahçeşehir el en el İstanbul Sürmeli Hotel, del 4 al 7 de mayo de 2006. Los participantes representaron siete clubes Rotarios. Participaron además siete enfermeras, cuatro doctores médicos (uno de ellos era Rotario), un psicólogo (también Rotario), dos mujeres de negocios (Presidente del Club Rotario Gocek y la esposa del presidente Marmaris del Club Rotario), y un abogado (Presidente del Club Rotario Goztepe). Todos ellos especializados por los académicos de la Universidad Marmara de Estambul.

El entrenamiento incluyó habilidades de comunicación, atmósfera de entrenamiento positiva, entrenamiento de adultos, habilidades de presentación, técnicas de toma de decisión, valoración de la salud, salud mental, técnicas educativas, ley de familia, prácticas de presentación y evaluación. Los participantes presentaron sus planes de acción de una manera muy ambiciosa y activa, e hicieron presentaciones acerca del embarazo y otros temas. Las presentaciones grabadas fueron observadas y evaluadas por el comité del proyecto.

En la misma semana en que se realizó el programa de entrenamiento, el Gobernador del Distrito 2420 y todos los participantes se encontraron en el Club Rotario de Bahçeşehir, el 5 de mayo de 2006. En esta reunión se presentaron los resultados del programa de entrenamiento y se evaluaron los entrenadores. Se consideraron útiles discusiones y planes para el entrenamiento futuro.

Hasta ahora, cinco Clubes Rotarios de tres distritos participan en el proyecto. Todos han organizado los seminarios de entrenamiento de padres como fueron planeados. Como líder del proyecto, yo participé de todos los seminarios de entrenamiento. El proyecto se completará después de dirigir el dos programas de seminario más, a ser organizados por los Clubes Rotarios Samsun y Gocek. - por Mithat Kiyak, Country Chair de RFPD, Turquía,

---

---

## **Una Nueva Estrategia Rotaria: Trabajando juntos para ayudar a las personas a ayudarse a sí mismas**

**- por Bill Rogister, Coordinador de Zona de RFPD, Zona 33 -**

Rotary tiene los líderes y las herramientas para construir y/o reconstruir la salud pública, los educadores y los sistemas de desarrollo tan desesperadamente necesitados por millones alrededor del mundo. Sin embargo, esta oportunidad está tan completamente enmascarada y camuflada como los problemas aparentemente insolubles en los países en desarrollo. La alta tasa mortalidad infantil, las poblaciones desplazadas y la falta de planificación de la familia, VIH/SIDA, enfermedades infecciosas, analfabetismo y pobreza están desenfrenados.

Rotary es único por tener una red mundial de profesionales diversos comprometida para Servir Más Allá de Sí Mismo. Su unión en Rotary les permite trabajar juntos para el bien común. Los programas rotarios, especialmente los Rotary Community Corps (RCC), reúnen a otras personas para enfocar los intereses comunes. Miembros de RCC aportan sus propias habilidades para trabajar en mejorar la calidad de vida. Los Rotarios y RCC ofrecen a un poderoso modelo acerca de cómo construir los fuertes sistemas necesarios en los países en desarrollo.

### **Sistemas e instituciones inadecuados**

La raíz causante de muchos problemas mayores en los países en desarrollo consiste principalmente en sistemas e instituciones inadecuados. Sin estos ladrillos de la sociedad civil, las tareas que deberían ser simples - proporcionar agua segura, proteger contra las enfermedades infecciosas, asegurar educación y desarrollo - resultan desafíos increíbles. La buena noticia es que los líderes pueden preferir remodelar rápidamente las culturas nacionales de pesimismo y pueden mejorar las instituciones políticas.

Programas financiados por Estados Unidos, otras naciones adineradas y filantropías han elevado recientemente el conocimiento de las enormes necesidades de salud en los países en desarrollo. Sin embargo, la Dra. Margaret F. C. Chan, directora general de la Organización Mundial de la Salud, dice que es necesario asegurar que las donaciones se asocien con una fuerte decisión política dentro de los países afectados.

Está dirigiéndose hacia los pobres y enfermos del mundo más dinero que nunca. Pero a menos que estos esfuerzos empiezan abarcando la salud pública en general en lugar de estrechos problemas específicos de enfermedad, incluso podría empujarse a los países pobres más allá dentro del problema, en otro cuento más de entrometimiento bien intencionado extranjero que descarriló.

El Dr. Pedro Sánchez del Instituto de Tierra de la Universidad de Columbia dice que la inmensa mayoría de las personas que sufren hambre padece problemas crónicos que no se conducirían mejor por ayuda alimentaria sino por programas diseñados para ayudar a los granjeros a producir más comida. "El paradigma del desarrollo tiene que cambiar" para que más ayuda llegue a los granjeros y otros "en la tierra".

Los expertos están de acuerdo en que la calidad que las escuelas públicas comparte las características comunes. Ellas incluyen: altas expectativas para cada estudiante; apoyo de los padres y la comunidad; un plan de estudios riguroso y evaluaciones justas; recursos suficientes

para ayudar a todos los estudiantes a alcanzar sus logros; ambientes de aprendizaje seguros, saludables y favorables; escuelas y aulas equipadas por enseñar y aprender; maestros calificados en cada aula y una fuerte dirección escolar. Pero los esfuerzos para promover la autonomía y el profesionalismo de la escuela están condenados al fracaso si no están acompañados por una reforma fundamental de las instituciones que controlan la educación.

### **Acercamiento estratégico comprensivo**

Rotary puede Señalar el Camino guiando un acercamiento estratégico y comprensivo al desarrollo sustentable. El propósito rotario, claro, continúa con los excelentes proyectos de Servicio en la Comunidad Mundial de clubes, distritos, multi-distritos y los Grupos de Acción de Rotary (RAG) para ayudar a combatir cada problema aplastante. Al mismo tiempo, nosotros debemos trabajar para embarcarnos en un acercamiento a largo plazo, estratégico y comprensivo a los problemas críticos en los países en desarrollo. Porque cada problema impacta los otros problemas críticos pesadamente, la Cumbre Rotaria de Servicio en la Comunidad Mundial sobre Desarrollo Sustentable en El Cairo, en diciembre de 2004, concluyó:

1. se necesita un acercamiento comprensivo dirigido eficazmente al desarrollo internacional;
2. el desarrollo sustentable es fundamental a, e inseparable de, un acercamiento comprensivo;
3. Son necesarias la cooperación y el acompañamiento con el gobierno, de ONGs, sector privado y comunidades locales.

El Informe de la ONU sobre Desarrollo Humano de 2006 da énfasis a que los gobiernos tienen una responsabilidad para asegurar la seguridad, agua económica y confiable y servicios sanitarios. El informe concluye que esa fuerte planificación nacional es la base del acceso universal al agua potable y servicios de higiene y sanitarios. También puede concluirse que la fuerte planificación nacional es esencial para la salud pública, educación, y desarrollo.

El renombrado Economista Jeffrey Sachs, en la Convención Internacional Rotaria de 2006 en Copenhague, dijo que la "única ruta a la paz en el planeta" está en las Metas de Desarrollo del Milenio. Él también dijo que el obstáculo más grande para lograrlos es el "abandonismo" por parte de los líderes mundiales. El trabajo humanitario rotario, sobre todo su dirección en la Iniciativa de Erradicación Global de la Polio es un ejemplo claro de actitud positiva y progreso.

"Las Metas de Desarrollo de Milenio, particularmente el desarraigo de la pobreza y el hambre, no pueden lograrse si no se enfrentan directamente preguntas de población y la salud reproductiva. Y eso significa mayores esfuerzos para promover los derechos de las mujeres, y mayor inversión en educación y salud, incluyendo salud reproductiva y "planificación de la familia. (Kofi Annan, anterior Secretario general de ONU). "Los gobiernos deberían mirar más allá de la ecuación de escasez, hacia los problemas más extensos del desarrollo humano, mientras dan más prominencia a la equidad y al fortalecimiento. El fortalecimiento requiere desafiar las normas y estructuras de poder que se atrincheran en la discriminación basada en el género y la riqueza".

### **Visión y Misión**

La visión de Rotary International es tener una presencia mundial fuerte y visible. Una meta estratégica de Rotary International es ajustar el enfoque del programa. ¿Qué podría enfocar el trabajo Rotario posiblemente más que coordinar nuestros esfuerzos para tratar con los mayores problemas de las personas en los países en desarrollo? Es tiempo para ¡Señalar el Rumbo!

Las metas son esenciales pero nosotros necesitamos recordar eso que dijo Tom Landry, el famoso entrenador del fútbol: " Lo principal no es fijar la meta, sino decidir cómo hará usted para lograrlo, y apegarse a ese plan."

Helene-Marie Gosselin, Directora titular de la oficina de UNESCO en Nueva York, habló elocuentemente en el Día de Rotary-ONU de 2006 sobre cómo Rotary estaba allí cuando las Naciones Unidas fueron fundadas. Ahora nosotros enfrentamos nuestra más grande oportunidad construyendo salud laboral, educación y sistemas de desarrollo: Rotary puede Señalar el Rumbo mediante:

1. Desarrollar un plan de acción global.
2. Construir estrategias nacionales.
3. Establecer fuertes instituciones del estatales y/o nacionales renovables.
4. Evaluar con actividad y criterio.

### **Trabaje con las Personas / Ayúdeles a ayudarse**

Es necesario el entrenamiento de los Rotarios para utilizar el concepto de los Rotary Community Corps (RCC) en el nivel estatal y/o nacional. RCC puede estimular y/o construir, a nivel estatal y/o nacional, las instituciones de salud, educación y desarrollo necesarias. Es bueno hacer Las cosas para las personas, pero cuando usted trabaja con las personas ayudándolas a ayudarse, ellos aceptan la pertenencia y responsabilidad. ¡Eso hace sustentable el desarrollo y lleva a establecer la salud y la educación como un derecho humano!

Organizando el apropiado stakeholders en el estado y/o nación, los RCC's los fortalecerá para tomar la acción necesaria con el fin de construir excelente instituciones de salud, educación e desarrollo. Por ejemplo, RCC asegurará que la misión de salud pública se cumpla para asegurar condiciones en que las personas puedan ser saludables. "Doctor en una caja" es una idea para la distribución de servicios públicos de salud. Los contenedores de transporte marítimo desechados son convertidos convenientemente en clínicas transportables compactas para su uso a lo largo del mundo en vías de desarrollo. Son provistos de personal paramédico, vinculado a un centro vía comunicaciones inalámbricas y supervisado por enfermeras y doctores.

Para enfrentar la pobreza, el Premio Nobel Muhammad Yunus dice que " para hacer el bien las naciones deben cultivar las empresas y el impulso humano desde las raíces." El sistema de micro créditos fue llamado "una fuerza liberadora contra la pobreza". RCC, estado y/o nación pueden estimular y apoyar el establecimiento de sistemas del micro-crédito.

Los proyectos en la Comunidad, apoyados por RCC local, continuarán siendo importantes en el trabajo humanitario Rotario, pero no sustituyen la acción gubernamental. RCC , Estado y/o nación pueden apoyar instituciones de salud, educación, desarrollo y seguridad para los ciudadanos. No hay ninguna fórmula universal que funcionará en todas las situaciones. Sin embargo, los miembros de RCC entenderán su cultura y sabrán qué hacer para desarrollar sus instituciones eficaces, responsables y transparentes.

Así como con la Erradicación de la Polio, el liderazgo comprometido es esencial. Esperanzadamente, Rotary Internacional comenzará y llevará a cabo el acercamiento comprensivo estratégico. Puede ser necesaria una cumbre de RAGs y asociados para desarrollar los planes de acción.

### **Evalúe**

La evaluación a largo plazo del desarrollo sustentable, estratégica y comprensiva es recta - adelante. En los países en vías de desarrollo se dispone de bancos de datos sobre el estado actual de salud, educación y desarrollo. Simplemente compare las estadísticas anuales para las varias enfermedades, el número de niños en la escuela y préstamos de micro-créditos, etc. con los datos de referencia.

El Índice de Desarrollo Humano (HDI) sería una herramienta útil para un acercamiento comprensivo evaluando salud, educación y desarrollo. Mide la expectativa de vida, proporción de alfabetización y estándar de vida (el producto interno bruto) .

### **La Línea de Base**

El alcance de un acercamiento comprensivo a la salud, educación y desarrollo puede parecer amedrentador. Indudablemente, algunos sentían que Rotary no tenía ningún papel para jugar estableciendo la ONU. Los Rotarios, en su propio país, tienen un papel vital trabajando con las personas para estimular y apoyar la salud, educación y sistemas de desarrollo. Es necesario ver la imagen completa, pensar en positivo, reunir valor y Omar acción. El proceso es bastante simple, pero requiere una dirección comprometida.

"Nunca dude que un grupo pequeño de ciudadanos pensantes y comprometidos pueda cambiar el mundo. De hecho, es lo único que hubo siembre." (Margaret Mead, antropóloga cultural)

Es tiempo para trabajar para desarrollar un acercamiento comprensivo estratégico global a la salud, educación y desarrollo. Nuestra tarea es trabajar con las personas, construir RCCs a nivel de estado y/o nación. Ese proceso fortalecerá a las personas para ayudarse.

Si Rotary no Señala el Rumbo en un acercamiento comprensivo para tratar problemas interrelacionados, ¿quién lo hará? ¿Si no ahora, cuándo?

- por Bill Rogister, PDG 7720 [billrogister@earthlink.net](mailto:billrogister@earthlink.net)

1 "Rotary Community Corps (RCC)" 20 Jan. 2007 <<http://www.rotary.org/programs/rcc/index.html>>

2 Steven Levitsky and Maria victoria Murillo, Argentine democracy: The Politics of Institutional Weakness, (Pennsylvania State University Press, 2006)

3 Consuelo Cruz, Political culture and Institutional Development in Costa Rica and Nicaragua, (Cambridge University Press, 2005)

4 Lawrence K Altman, "New U. N. Health Chief Sets Her Priorities," The New York Times 5 Jan. 2007

5 Laurie Garrett, "The Challenge of Global Health," Foreign Affairs, January/February 2007 14

6 Dee Shore, "Sanchez highlights African Green Revolution during inaugural Borlaug lecture," Perspectives, the magazine of the College of Agriculture and Life Sciences, NC State Universtiy winter 2007 66

7 John E Chubb and Terry M Moe, Politics, Markets and America's Schools (Washington: The Brookings Institution, 1990)

8 "Human Development Report 2006," 20 Jan. 2007 <<http://hdr.org/hdr2006/report.cfm>>

9 "UN Millennium Development Goals" 20 Jan. 2007 <<http://www.un.org/mellenniumgoals/>>

10 "Human Development Report 2006"

11 Laurie Garrett, 36

12 Walter Gibbs, "Nobel Winner Warns of Danger of Globalization," The New York Times 10 Dec. 2006

13 "Human Development Report 2006" 283

14 "The Institute for Intercultural Studies" <http://www.interculturalstudies.org/mead/biography/html>

---

# **NUEVOS MIEMBROS VITALICIOS DE RFPD**

(11/15/06 - 2/9/07)

## **Egipto**

Hamed Mohamed El-Ahmady  
Mrs. Laila Iskandar

## **Guatemala**

Hector Centeno

## **Nigeria**

Adeyemo Victoria Adetoun  
Abayomi Adewumi  
Barrister Abioye Akerele  
Jubril Olalekan Lukan  
Hakeen Salaam  
Dr. Oluwole M. Soyinka

## **Turquía**

Yuksel Karabacak  
Faruk Kaner  
Ateş Kivilcim  
Salih Kuzu  
Bariş Polat  
Cem Yazici  
Selami Yildirim  
Ahmet Yildiz

## **USA**

Anne V. Fisher  
K. Charles Wright  
Reg Keddie  
John Leddy  
Simeon Rochonchou  
\*Walter Kohn, Ph. D.  
Knut J. Johnsen, Jr.  
Victor Y. Johnson  
Lizette Weiss  
Raju Paul  
Robert Poli  
William Norwalk  
Lee McCrumb  
Bernice Webb

*\*Dr. Kohn is a Noble Prize  
award-winner in Chemistry*

---

---

## Comprando Hacia EL Gran Derretimiento

- por Stephen Leahy -

El récord de ventas de tienda al menudeo durante la temporada de vacaciones 2007 en Norteamérica está predicho como una razón para que ser el año más cálido registrado. Y esto ocurre después que la gente ya comenzó a ver la conexión entre el consumo y los impactos ambientales resultantes como recalentamiento global, dicen los expertos.

En otras palabras, el consumo tiene consecuencias: las consecuencias mayores, sobre el ambiente, son repugnantes porque que infligen sufrimiento, principalmente sobre el mundo pobre.

Es bien conocido que los norteamericanos, y en menor grado los europeos, son consumidores extravagantes. Si todos consumiéramos como los norteamericanos, necesitaríamos cinco planetas para apoyarnos - sólo tres planetas serían necesarios si todos nosotros viviéramos como los europeos, según el Informe Mundial del Fondo Fauna Viva del Planeta.

El mundo colectivamente superó la capacidad de la Tierra de sostenernos en 1984, indica el informe. A 22 años desde alcanzar ese punto crucial, las proporciones de consumo de recursos se han acelerado. No sólo en América del Norte y Europa, sino en China e India, sin mencionar otras partes de Asia y América Latina.

Mientras este consumo acelerando de recursos es señal de una economía global saludable según economistas, también ha producido cambio del clima, entre muchos otros males medioambientales y sociales.

"Las personas no aprecian que sus compras tienen realmente impactos medioambientales", dijo Monique Tilford, director ejecutivo suplente del Centro para un Nuevo Sueño americano (CNAD), un grupo de Maryland que promueve el consumo medioambientalmente y socialmente responsable.

"Ellos tampoco piensan que sus acciones individuales hacen más de una diferencia", le dijo Tilford a IPS.

Es probable que un escritorio de computación hecho en China que puede comprarse por 40 o 50 dólares en un EE.UU. o quizá en una tienda al menudeo europea sea el producto de tala ilegal en el bosque lluvioso indonesio. Esa tala no sólo alimenta el delito que se comete, produce la pérdida de biodiversidad, descarga de grandes cantidades de anhídrido carbónico en la atmósfera y destierro las personas indígenas fuera de sus tierras.

"Nosotros necesitamos un cambio dónde las personas y sobre todo los consumidores se vuelvan socialmente y medioambientalmente conscientes ", dijo Tilford.

Eso significa la compra menos material, y también estar deseosos de gastar más en productos que son bueno para el ambiente o las sociedades en otros países.

"Y para estar más conscientes, ellos no tienen a menudo el conocimiento o información para saber lo que es bueno, y ése es el papel de ONGs como la nuestra", dijo ella.

CNAD empezó una Red Adquisitiva Responsable para el estado y gobiernos locales en 2000 qué ha tenido e éxito creando un gran mercado para los productos medioambientalmente-amistosos, dijo Tilford.

"Es muy complicado para el público saber de dónde o de qué son hechos los productos en las tiendas. " manifestó Lester Brown, del Instituto de Política de Tierra, un grupo americano enfocado en economía medioambientalmente sustentable.

China fabrica más de un tercio del mobiliario del mundo, lo que realmente sorprende en un país que protege estrictamente sus pocos bosques restantes. Las importaciones de madera extranjera han subido como un cohete y han sido muy por encima de 40 millones de metros cúbicos por año. Los Informes muestran que las reexportaciones de productos del bosque de China a los Estados Unidos y Europa han aumentado por aproximadamente 900 por ciento desde 1998.

"La escasez cruza rápidamente los límites nacionales", dijo Brown en una entrevista. "Si los fabricantes de mobiliario chinos no pueden conseguir los árboles en China, ellos reciben los árboles de Siberia, Myanmar, Papua-

Nueva Guinea e Indonesia." Greenpeace, Testigo Global y otras ONGs han documentado el extenso funcionamiento ilegal que ocurre en estos países, con China como receptor principal de la madera ilegal.

Durante la última década, China se ha vuelto el fabricante que está llevando al mundo productos económicos. Más del 80 por ciento de todos los juguetes, además de incluir el género electrónico, vendidos en el EE.UU., son hechos en China. "Si nosotros no estuviéramos consumiendo todo el material que China fabrica, ellos no estarían creciendo tan rápido", señaló Brown.

Ese aumento de consumo ha alcanzado un nivel tan absurdo que el ciudadano medio americano, mientras vive en la nación más rica del mundo, todos los años gasta más de lo que gana.

Tilford admite eso al nivel del consumidor individual, las personas están a menudo tan ocupadas que no quieren saber o ignorar la evidencia que su comportamiento está produciendo impactos medioambientales como el recalentamiento global. "A veces es sorprendente que las personas no hagan el más mínimo esfuerzo para cambiar", dijo ella.

El gran cambio social que se necesita para encontrar maneras sustentables de vivir probablemente no ocurrirá sin alguna clase de desastre que genere bastante sufrimiento como para que las personas hagan el cambio, ella dice.

Tilford y Brown creen que las necesidades públicas americanas de elegir a las personas que pondrán en marcha políticas para asegurar que los productos en venta en los estantes americanos son hechos de forma sustentable, no les importa de qué país vienen.

"Las personas en otros países están dejando sus vidas en la línea para que nosotros podamos comprar los productos gastronómicos", dice Tilford. Pero a menos que haya suficiente apoyo popular, no habrá ninguna acción.

- Publicado el 16 de enero de 2007 por *Inter Press Service*

---

---

## **"NO HAY VACANTES"**

Si las tendencias mundiales actuales de la población fueran a continuar, los números humanos podrían duplicarse, alcanzando 13 mil millones algún día en el siglo 22. Una explosión de la población de tal magnitud sería ecológicamente desastrosa.

"No Hay Vacantes" es esa crónica rara de serenar el optimismo en un mundo más acostumbrado a pensar sobre la población como un dilema con poca esperanza de inversión positiva. Bob Gillespie, profesional de planificación familiar viajó por el mundo en busca de respuestas, y proporciona una ventana extraordinaria en esos cambios notables que ocurren en el país después del país; nuevas corrientes que han reducido el tamaño de las familias, y el fortalecimiento de mujeres y niños.

De Irán, México, Ghana y Nigeria, a los países por Europa Occidental, así como el EE.UU., India, China e Indonesia, "No Hay Vacantes" pinta un emocional, a veces provocativo, retrato de una transformación global, una transición de fertilidad que puede demostrar bien ser uno de los ingredientes más importantes en la supervivencia de la humanidad, y la supervivencia de la tierra". "No Hay Vacantes" fue producida con el fondo principal de la Fundación Fred H. Bixby. Una versión del libro con el mismo título, revisado por Michael Tobías, Jane Gray Morrison, Bob Gillespie y Elizabeth Hughes, están disponibles por Hope Publishing.

"No Hay Vacantes" ganó el Premio del Mantenimiento Medioambiental Heart Vision 2005 en el Festival Internacional de Film y Video en Santa Cruz, California. Se ha sometido al Festival de Cine de Sundance y se ha aceptado en el la Festival de Cine de Anchorage. La première mundial tuvo lugar en el Festival Internacional de Cine de Bay Street en Canadá. "No Hay Vacantes" se preestrenó para los amigos y colegas de los directores de cine en la Loyola Marymount Universidad, el Pasadena Art Center, el Consejo de la Población (Nueva York) y el Goethe Institute (DC).

Para pedir el libro o DVD, visite [www.novacancythemovie.com](http://www.novacancythemovie.com).

## **¡SÚMESE A RFPD!**

Para sumarse a RFPD, envíe U\$D 10 para membresía Anual o U\$D 100 para membresía Vitalicia junto con su nombre, dirección, teléfono, fax, Club Rotario y Distrito a la dirección que figura abajo al final, si usted vive en América del Norte. Para otras regiones, por favor envíe a:

**Africa Subsahariana: Adedolapo Lufadeju**

Correo electrónico: dolaluf@skannet.com

**Asia (excepto India): Rekha Shetty**

Correo electrónico: rekhasmindpower@eth.net

**Europa: Robert Zinser**

Correo electrónico: robert.zinser@t-online.de

**India: Hari Reddy**

Correo electrónico: pdgharireddy@yahoo.com

**Africa del Norte (inc. Medio Este): Salem Mashhour**

Correo electrónico: info@ectra.com.eg

**América del Norte:**

**Buck Lindsay**

Correo electrónico: lpbatlanta@aol.com

**Bill Cadwallader**

Correo electrónico: cadwalla@twcny.rr.com

**Latinoamérica: Luis Serra**

e-mail: luisserra@speedy.com ; serra\_ruibal@arnet.com.ar

Sitio Web:: [www.rifpd.org](http://www.rifpd.org) ó [www.rfpd.de](http://www.rfpd.de)

Tel: 770-963-3252, ext. 200; Fax: 770-822-9492

### **FUNCIONARIOS DE RFPD**

Robert Zinser, Presidente,

Salem Mashhour, Vicepresidente,

Buck Lindsay, Seretario,

Hari Reddy, Tesorero,

Rekha Shetty, Comunicaciones,

Adedolapo Lufadeju,  
Past Presidente

Charles Bull, Administrador de Web,

Jennifer Hendrickson,  
Director ejecutivo de RFPD  
Y Editor de **Fragile Earth**

Las preguntas o comentarios sobre **Fragile Earth** son bienvenidos. Envíelas electrónicamente a Jennifer Hendrickson a [rifpd@aol.com](mailto:rifpd@aol.com).

## **RFPD COUNTRY CHAIRS**

Alemania, *Robert Zinser*  
Argentina, *Luis Serra*  
Australia, *Colin Suchting*  
Austria, *Peter Neuner*  
Bangladesh, *Emdad Ul Haq*  
Belgica, *Hessel Danser*  
Belice, *Marcelo Coyi*  
Bermuda, *Augustine Hardart*  
Bolivia, *Enrique Mendizábal Eyzaguirre*  
Brasil, *Adelia Villas*  
Canada, *Laetitia De Witt & Rob McLeod*  
Congo, *Claude Mukendi*  
Corea, *D. H. Won*  
Costa De Marfil, *Paulin Claude Danho*  
Dinamarca, *Torben Folmer Bech*  
Ecuador, *Hector Plaza*  
España, *Pat op de Beeck*  
Estados Unidos, *Bill Cadwallader*  
    Zone 22, *Raju Paul*  
    Zone 23, *Phil Sperl*  
    Zone 24, *Judy Prather*  
    Zone 25, *Lucinda Rose*  
    Zone 26, *Conrad Heede*  
    Zone 27, *George Partlo*  
    Zone 28, *Meena Patel*  
    Zone 29, *John Markley*  
    Zone 30, *Henry Crawford*  
    Zone 31, *Frank Wargo*  
    Zone 32, *Tam Mustapha*  
    Zone 33, *William Rogister*  
    Zone 34, *Charlie Rogers*  
Egipto, *Mounir Ezzeldin*  
Etiopia, *Yemane Bisrat*  
Eritrea, *Girmay Haile*  
Filipinas, *Jose F. Peralta*  
Finlandia, *Harry Blässar*  
Francia, *Pierre Badere*  
Gabon, *Josepj Owondault-Berre*  
Gambia, *Oumou Seydou Tall*  
Ghana, *Adotei Brown*  
Gran Bretaña, *Peter H. Swift*  
Guam, *Abi Adigun*  
Guatemala, *Héctor Cenmteno*  
Guinea, *Amadou Diarra*  
Holanda, *Cees v. d. Berg*  
India, *Rekha Shetty*  
India: D 2980, *R. Govindarajan*  
    D 3050, *Dr. Ashok Gupta*  
    D 3180, *A.S. Chandrasekhar*  
    D 3190, *S.R. Yogananda*  
    D 3200, *K.S. Pillai*  
    D 3250, *Sandeep Narang*  
    D 3290, *Amitava Mookerjee*  
Indonesia, *Natalia Soebagjo*  
Islas Cook, *John Fallon*  
Islas Solomon, *David Quan*

Israel, *David Neumann*  
Italia, *Piero Marcenaro*  
Japón, *Yoshi Sekiba*  
Kenya, *Yusuf Kodwawwala*  
Malasia, *Rajindar Singh*  
Mali, *Amategie Dolo*  
México, *Andres Robles*  
Nepal, *Bishnu Subedi*  
Nigeria, *Adeniji Raji*  
Noruega, *Bernt Gulla*  
Pakistan, *Ali Akhtar*  
Paraguay, *Graciela Jara de Villasanti*  
Peru, *Martin Singer*  
Rusia, *Alexandre Makatsaria*  
Samoa, *Marco Kappenberger*  
Samoa Americana, *Michael Dworsky*  
Senegal, *Alassane Mar*  
Singapur, *Rosy Nakhooda*  
Sudáfrica, *Tony Hampson-Tindale*  
Sri Lanka, *Dion Michael Schoorman*  
Sudán, *Tryphon Calidakis*  
Suecia, *Bernhard Svanberg*  
Suiza, *Pat Lahusen*  
Taiwan, *Tony Chen*  
Tanzania, *Faye Cran*  
Tongo, *Dianne Warner*  
Turquía, *Mithat Kiyak*  
Uganda, *Robert Ssebunnya*  
Ucrania, *Anatolly Shyrovkov*  
Uruguay, *Neri L. Campos Pierri*  
West Africa, *Oumou Seydou Tall*  
West Indies, *Dave Maharaj*  
Zambia, *Patrick Chisanga*  
Zimbabwe, *Mercy Nyepudzayi Nyangulu*

### **FRAGILE EARTH - JUNIO 2006**

Grupo de Acción de Rotary para  
Población y Desarrollo (RFPD) 270  
Langley Drive Lawrenceville, GA 30045 USA



